



## DK · Oppumpning af Robens luftmadras med Peak ventil

Madrasen kan pustes op med munden ved at puste luft ind i ventilen, men vi anbefaler at man bruger en Robens Pump Sack til hurtig og nem oppumpning af luftmadrasen. Når man bruger Pump Sack, oppumpes luftmadrasen uden fugt.

- 1 Åbn luftmadrasens ventil, og fastgør Pump Sack mundstykket i ventilen.
- 2 Åbn Pump Sack for at fylde den med luft. Luk åbningen på Pump Sack, og rul den sammen/tryk den ned for at pumpe luft ind i luftmadrasen. Gentag dette, indtil madrasen er pumpet op. Fjern Pump Sack mundstykket fra ventilen, og luk ventilen.
- 3 Tømming af luftmadrasen. Åbn ventilen, og brug en finger til at trykke silikoneklappen ned og luk luften ud af luftmadrasen. Rul luftmadrasen sammen, og pak den ned i transporttasken.

### Reparationsinstruktion til liggeunderlag

1. Find hullet ved at puste madrasen op og luk ventilen (tryk først ventilen ind og luk derefter ventilen ved at dreje den)
2. Fugt overfladen ved at påføre noget flydende sæbe. Små luftbobler vil afsløre hvor hullet er.
3. Markere hvor hullet er.
4. Rengør og tør overfladen rundt om hullet.
5. Åben ventilen og luk luften ud. Fjern bagsiden af reparationslappen. Tryk lappen fast så den dækker hullet.
6. Pust madrasen op efter to timer og undersøg reparationen.

#### ADVARSEL:

Madrasen må ikke bruges i vand.  
Den er ikke anvendelig som redningsflåde eller vandlegetøj.  
Bør ikke udsættes for direkte sol eller andre varmekilder.  
Undgå at madrasen kommer i kontakt med spidse/skarpe genstande.

## FR · Gonflage d'un matelas pneumatique Robens peak valve

Il est possible de gonfler le matelas pneumatique par la bouche en soufflant dans la valve, mais nous recommandons d'utiliser un sac-pompe Robens pour gonfler facilement et rapidement le matelas. L'utilisation d'un sac-pompe permet de gonfler le matelas sans introduire d'humidité.

- 1 Ouvrez la valve du matelas pneumatique et fixez l'embout du sac-pompe à la vanne.
- 2 Ouvrez le sac-pompe pour le remplir d'air. Fermez l'ouverture du sac-pompe et roulez/appuyez sur le sac-pompe pour pomper de l'air dans le matelas. Répétez cette opération jusqu'à ce que le matelas soit gonflé. Retirez l'embout du sac-pompe de la valve et fermez la valve.
- 3 Dégonflage du matelas pneumatique. Ouvrez la valve et enfoncez sur le clapet en silicone en vous servant du doigt pour libérer l'air du matelas. Roulez le matelas pneumatique et rangez-le dans son sac de transport.

### Instructions pour réparer un matelas

1. Pour localiser une petite crevaison, insufflez dans le matelas un peu d'air à la bouche, puis fermez la valve (d'abord appuyer dessus puis fermez-la).
2. Appliquez alors un liquide savonneux pour humecter la surface du matelas. Les petites bulles qui s'échapperont vont vous signaler l'endroit de la crevaison.
3. Faites un repère sur l'emplacement de la crevaison.
4. Nettoyez et séchez la surface entourant le trou de la fuite.
5. Ouvrez la valve pour laisser l'air s'échapper. Décollez le film de la rustine. Appliquez la rustine de sorte qu'elle recouvre l'entaille ou le point d'usure.
6. Deux heures plus tard, regonflez le matelas et examinez la réparation.

#### ATTENTION:

Ce matelas ne doit pas être utilisé dans l'eau.  
Il ne s'agit pas d'un équipement de survie, ni d'un jouet aquatique.  
Ne pas exposer au rayons du soleil ou à des sources de chaleur.  
Ne placez pas cet article en contact avec des objets tranchants ou pointus.

## NL · Een Robens luchtbed met peak valve opblazen

Het luchtbed kan worden opgeblazen met de mond door lucht in het ventiel te blazen, maar we raden het gebruik van een Robens opblaaszak aan om het luchtbed snel en gemakkelijk op te pompen. Met de opblaaszak wordt het luchtbed zonder vocht opgepompt.

- 1 Open het ventiel van het luchtbed en bevestig het mondstuk van de opblaaszak op het ventiel.
- 2 Open de opblaaszak om die met lucht te vullen. Sluit de opening van de opblaaszak en rol met/druk op de opblaaszak om lucht in het luchtbed te pompen. Herhaal dit totdat het luchtbed is opgeblazen. Haal het mondstuk van de opblaaszak van het ventiel en sluit het ventiel.
- 3 Het luchtbed leeglaten. Open het ventiel en gebruik een vinger om de siliconen flap beneden te drukken om lucht uit het luchtbed te laten ontsnappen. Rol het luchtbed op en doe het in de draagtas.

### Instructies voor reparatie van ligmat

1. Om kleine lekken te vinden laat u de mat zichzelf opblazen en blaast u er daarna (met de mond) nog wat extra lucht in. Sluit daarna het ventiel (druk het ventiel eerst naar binnen en vergrendel het dan).
2. Breng een vloeibare zeepoplossing aan op de mat. Kleine luchtbelletjes geven de plaats van het lek aan.
3. Markeer het lek.
4. Maak het oppervlak rond het lek schoon en droog.
5. Open het ventiel en laat de lucht uit de mat lopen. Verwijder de afdekking van de plakker. Druk de plakker op de mat; zorg dat het lek geheel wordt bedekt.
6. Wacht twee uur, blaas de mat weer op en onderzoek de reparatie.

#### WAARSCHUWING:

De ligmat is niet bedoeld voor gebruik in water.  
Hij is geen reddingsmiddel of speelgoed voor in het water.  
Stel de mat niet bloot aan direct zonlicht of hittebronnen.  
Zorg ervoor dat het product niet in aanraking komt met scherpe en spitse voorwerpen.